



《格列佛游记》对英国和世界儿童文学产生过极其重要的影响，尤其是其幻想手法、离奇描写，在英国儿童文学史上具有开拓意义。想知道想象中的小人国与巨人国是怎样的吗？那就赶快随着格列佛一起去冒险吧！

经典阅读

解读点评

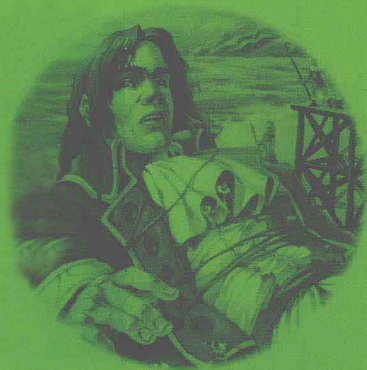
依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写
中国教育学会中学语文教学专业委员会 专家审定

格列佛游记

GELIEFOYOUJI

〔英〕斯威夫特(Swift, J.) 著

《语文新课标必读丛书》编委会 编



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

全国百佳图书出版单位



《格列佛游记》对英国和世界儿童文学产生过极其重要的影响，尤其是其幻想手法、离奇描写，在英国儿童文学史上具有开拓意义。想知道想象中的小人国与巨人国是怎样的吗？那就赶快随着格列佛一起去冒险吧！

经典阅读 | 解读点评 |

依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写
中国教育学会中学语文教学专业委员会 专家审定

格列佛游记

GELIEFOYOUJI

〔英〕斯威夫特(Swift, J.) 著

《语文新课标必读丛书》编委会 编



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

格列佛游记 / (英) 斯威夫特 (Swift, J.) 著; 张建译; 《语文新课标必读丛书》编委会编. — 西安: 西安交通大学出版社, 2013.4

(语文新课标必读丛书)

ISBN 978-7-5605-5112-8

I. ①格… II. ①斯…②张…③语… III. ①长篇小说—英国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 063848 号

书 名 格列佛游记

责任编辑 周 冀

出版发行 西安交通大学出版社

(西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049)

网 址 <http://www.xjtupress.com>

电 话 (029) 82668357 82667874 (发行中心)

(029) 82668315 82669096 (总编办)

传 真 (029) 82668280

印 刷 北京一鑫印务有限责任公司

开 本 787mm×1092mm 1/16 **印张** 9.5 **字数** 110 千字

版次印次 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5605-5112-8/I.67

定 价 19.00 元

读者购书、书店添货、如发现印装质量问题, 请与本社发行中心联系、调换。

订购热线: (029) 82665248 (029) 82665249

投稿热线: (029) 82664954

读者信箱: jdigy@yahoo.cn

版权所有 侵权必究



阅读导航

斯威夫特是英国 18 世纪杰出的政论家和讽刺小说家。生于爱尔兰都柏林的一个贫苦家庭。15 岁时就读于都柏林三一学院，获学士学位；1692 年获牛津大学硕士学位；1701 年获三一学院神学博士学位。他在大学里的主业是哲学和神学，但他个人更偏爱文学和历史。

1688 年，斯威夫特前往英国，做了穆尔庄园主人威廉·邓波尔爵士的私人秘书，直到 1699 年邓波尔去世。在他担任秘书期间，阅读了大量古典文学名著。

斯威夫特为人正直，不屑于追逐名利。他给报社审稿不索取报酬；当时的英国首相哈利奖励给他写文章的奖金，也被他愤而退回，声明自己不是被雇佣的文人墨客。女王及其政要终因畏惧他的声望和讽刺文学的影响，将他逐出伦敦。他到都柏林后积极投身于爱尔兰人民争取独立自由的斗争，接连发表了战斗性极强的文论，使英国残酷的殖民统治不得不有所收敛。斯威夫特深受爱尔兰人民热爱。

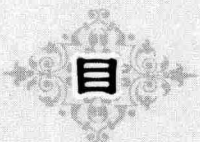
晚年的斯威夫特内心十分孤独，只限于和屈指可数的几个朋友交往。他将自己积蓄的三分之一用于各种慈善事业，用另外三分之一的收入为弱智者盖了一所圣帕特里克医院。然而，斯威夫特本人也被疾病折磨得不成样子，1745 年 10 月 19 日，斯威夫特辞世，终年 78 岁，葬于圣帕特里克大教堂。

斯威夫特的文学才能很早就显露出来，在创作了《一只澡盆的故事》、《布商的信》、《一个小小的建议》几本小说后，他已是小有名气的作家。1726年，他又发表了《在世界几个边远国家的旅行》，即《格列佛游记》。一下子使他扬名海内外。

《格列佛游记》主要讲述了主人公格列佛在各个国家的不同经历和见闻。在小人国里他亲眼目睹了那里荒谬的政治与党派纷争；在巨人国里又由于身高的问题而闹出了不少笑话；在勒皮他知道了飞岛飞行的真正秘密；在“慧骃”国见到了有着高贵理性以及种种美德的统治者。这些奇妙的想象、奇特的构思，为我们勾勒了一个五彩缤纷的神奇世界。《格列佛游记》对英国和世界儿童文学产生过极其重要的影响，尤其是其幻想手法、离奇描写，在英国儿童文学史上具有开拓意义。

想知道想象中的小人国与巨人国是怎样的吗？那就赶快随着格列佛一起去冒险吧！

- 第一章 家世及初次历险 / 1
- 第二章 被俘的巨人 / 6
- 第三章 小人国的表演 / 8
- 第四章 赫赫战功 / 12
- 第五章 小人国概况 / 18
- 第六章 离开小人国 / 21
- 第七章 驶入“巨人国” / 26
- 第八章 巨人国里的巡回演出 / 31
- 第九章 来到王宫 / 35
- 第十章 饱览巨人国 / 38
- 第十一章 有惊无险的日子 / 40
- 第十二章 国王的不同见解 / 44
- 第十三章 未被采纳的建议 / 48
- 第十四章 遇险被救 / 51
- 第十五章 巧遇空中岛屿 / 55
- 第十六章 飞岛真面目 / 62
- 第十七章 拉格多的怪现象 / 67
- 第十八章 政治设计家学院 / 75



目



录

- 第十九章 格勒大锥小岛一游 / 78
- 第二十章 被召见的鬼魂 / 81
- 第二十一章 奇特的接见仪式 / 84
- 第二十二章 “长生不老”的人 / 87
- 第二十三章 辗转回国 / 90
- 第二十四章 “野胡”与“慧驷” / 92
- 第二十五章 初入“慧驷”世界 / 97
- 第二十六章 与“慧驷”对话 / 100
- 第二十七章 关于战争与法律的谈话 / 105
- 第二十八章 我的国度 / 109
- 第二十九章 “慧驷”的理性 / 114
- 第三十章 “慧驷”之国 / 120
- 第三十一章 告别幸福 / 128
- 第三十二章 返回英国 / 133
- 第三十三章 写作的目的 / 138



第一章 家世及初次历险



快乐导读

我忽然觉得有个什么活物在我的左腿上轻轻地蠕动着，仔细一看，竟然是一个身高不足6英寸的小人！

我父亲在诺丁汉郡有一份小小的产业；他有五个儿子，我排行老三。14岁那年，父亲把我送到剑桥的伊曼纽尔学院学习，在那里，我刻苦攻读了三年。后因家境困窘，我被迫离开了剑桥，给伦敦名医詹姆斯·贝茨先生当了四年学徒，接着在莱顿又学了两年多的医学。在亲人的资助和自身的努力下，我掌握了长期航行所需要的医学、航海学和数学等方面的知识。

后来，恩师贝茨先生推荐我到亚伯拉罕·潘耐尔船长的“燕子”号商船上当外科医生。三年后，我回到伦敦当了一名医生，并结了婚。但后来我因不肯昧着良心做事，生意逐渐萧条。于是决定再度出海。我先后在两艘船上当过外科医生，六年里我多次航行到东印度群岛和西印度群岛，我的财产日益增加。在航行途中我身边总带着许多书籍，所以闲暇时我阅读了许多古今最优秀的作品。每次登岸后，我就观察当地的风俗人情，也学学他们的语言，

名师批注

学习航海学、数学以及医学，都是为了出游做准备。

有了几次航海经历。

“行万里路”的同时还不忘读“万卷书”。



名师批注

在海上遭遇风暴。

作者醒来后，发现自己被缚在地上，叙述气氛顿时发生了变化，反映出作者对所处环境的不安。

“蠕动”准确地描写出小人国的人之“小”。

使“我”感到诧异和恐慌。

仗着自己记性好，我学起来很容易。

由于这几次航海中的最后一次不怎么顺利，于是我回到了妻子身边，想做点儿生意，但生意平平。我就又接受了“羚羊号”船主威廉·普利查德船长有着优厚待遇的聘请，跟随他去南太平洋一带航海。

起航的日子是1699年5月4日，航行一开始非常顺利。

在去往东印度群岛的途中，一阵强风暴把我们刮到了南纬30度20分的万迪门兰的西北方。船员中有十二人因操劳过度和饮食条件恶劣而丧生，其余人的身体也极度虚弱。11月5日，我们的船又触礁撞毁。我们只好用救生小艇逃生，可是没多久，一阵狂风把小艇也刮翻了，同伴不知去向，我也掉进了海里。我在水中拼命挣扎，在几近绝望的时候，发现自己置身于浅水区，这时风暴也已大大减弱。我努力向岸上走去，走了有1英里多的路程才上岸。我精疲力竭，倒在草地上呼呼睡去。当我醒来时，太阳正好升起。

我想站起来，却发现自己动弹不得，因为我被牢牢地绑在地上了，连头发都被绑住了，周围还有一片混乱的嘈杂声，除了耀眼的阳光，我什么也看不到。

过了一会儿，我觉得有个什么活物在我的左腿上轻轻地蠕动着，越过我的胸脯，几乎到了我的下巴前。我尽量低头看，竟发现一个身高不足6英寸、手持弓箭、背着箭袋的人！同时，至少有40个跟这个人差不多的小人跟在他后面。我大为惊奇，吓得大吼一声，他们吓得掉头就跑。后来我才知道，他们中有几个从我腰部往下跳的时候，竟



名师批注

跌伤了。但是他们很快又回来了，其中一个竟敢走到能看得清我整个面孔的地方，用刺耳却清晰的声音高喊：“海琴那·德古尔！”周围的人也跟着喊了几遍，但我却不知道喊的是什么意思。

我极力挣扎，终于挣断了绳索。接着我又用力一扯，将绑住我头发的绳子扯松了一点儿，这样我才能稍稍将头转动两英寸光景。正当我要伸手捉那些小人的时候，我忽然听到他们中有一个人高声尖叫着：“托尔戈·奉纳克”，接着就有一百多支如针一样的箭射中了我的左臂，令我感到非常疼痛；他们又向空中射了一阵，有的甚至落在了我的脸上，我赶紧用左手去遮挡。一阵箭雨过后，我疼痛难忍，可小人们并没有要停下来的意思，他们更猛烈地向我齐射，有几个还试图用矛来刺我的腰，幸亏我穿了一件牛皮背心，他们刺不进去。我只好躺着不动，这些人见我安静下来，就不再放箭了；但从我听到的吵闹声来判断，他们的人数又增加了不少。

过了一会儿，我听见了一阵敲敲打打的声音，转头看去，只见地上已竖起了一个一英尺半高的平台，旁边还靠着两三架梯子。此时一个看上去像是有身份的人，对我发表了一通演说，但我一个字也听不懂。他有十足的演说家派头，我看得出来他用了不少威胁的话语，有时也许下诺言，表示同情与友好。我答了几句，态度极为恭顺，我举起左手，双眼注视着太阳，请太阳给我作证。这时我已经饥肠辘辘，于是就不时地把手指放在嘴上，表示我要吃东西。那位大老爷终于明白了我的意思。他命令在我的两侧

小人国有着自己的语言，人物表情也十分的丰富。在这里所发生的事情其实就是现实社会上所发生事情的缩影。



名师批注

强烈的对比，加深了读者对小人的真切感受。

玺(xǐ):帝王的印。

描写押解格列佛的器械和方式，体现出了这些小人的智慧。

小人们对格列佛有着极大的好奇。

放几架梯子，大约一百个小人就将盛满了肉的篮子向我的嘴边送来。这肉是国王一接到关于我的情报之后，立即下令准备并送到这儿来的。这是些比百灵鸟的翅膀还要小许许多的羊腿和腰肉，做得很香。我吃了很多这样的肉，还吃了很多像子弹一样大小的面包，又喝掉了“几大桶”酒。

酒足饭饱之后，国王派来的钦差大臣走上前来。他拿出盖有玉玺的圣旨，语气严肃地宣读了圣旨。后来我才知道，是国王命人在我睡着时将我捆在地上的，现在要把我运到京城里去。为了把我运走，他们设计了一个装有22个轮子的巨型木架，木架高3英尺，长7英尺，宽4英尺。由于他们在我的酒里掺了迷药，我并不知道他们是如何把我装载并运送到京城的。后来听说，他们是动用了九百名大汉、一千五百匹御马才把我拖走的。

上路后，一件很可笑的事忽然把我弄醒了。当时车出了点儿毛病，只好停下来修理，这时，一个卫队军官出于好奇，趴到我脸上，把他那短枪的枪尖直往我左鼻孔里伸，弄得我鼻孔发痒，猛打喷嚏醒了过来。

第二天，大约中午时分，离城门不足200码了。国王率满朝官员出来迎接我，并把我安排在一座古庙里。

古庙朝北的大门约有4英尺高2英尺宽，由此我可以方便地爬进爬出。在庙的对面是5英尺多高的一座塔楼，国王及其朝中主要官员就是在这上面瞻仰了我的风采。虽然有卫队保护，但数以万计的市民还是从梯子上爬到我身上了。不久，这种行为就被明令禁止了。后来，工人们割断了捆我的绳子，我就爬进庙里去歇息，心里充满了沮丧。



情境赏析

这一章是《格列佛游记》第一卷的开端部分，讲述了格列佛乘坐“羚羊号”船出游，遇到风暴，船只失事，格列佛流落到了一个陌生的国度，发现了一群小人的传奇经历。这一部分的描写生动真实、引人入胜，虚幻与讽刺相结合，为全书的艺术基调奠定了基础。

其中有些描写形象、生动，引人入胜。在读者眼前呈现出一个型号缩小的却真实可感的人类世界。

最后运用影射，埋下伏笔。《格列佛游记》中的小人国——利立浦特国影射的就是英国。在这一章就有了初步体现。



名家点评

《格列佛游记》在形式上是和当时盛行的冒险小说有血统关系的……《格列佛游记》和《鲁滨孙漂流记》同样是英国散文文学的古典杰作。

——茅盾



第二章 被俘的巨人



快乐导读

我一口气就吃掉 20 辆车的肉，喝掉 10 辆车的酒，周围的人非常吃惊。

我终于站了起来，四下里看了看，发现这里的田野像许多连绵的花畦，田地间夹杂着树林，最高的树也不过 7 英尺。而左边的城池，看上去就像戏院里所画的城池布景。

几个小时以来，我的身体非常难受——我已经两天没有大便了。我爬进屋去把门关上，拖着长长的链子走到里面，把身体里那叫我难受的负担排掉。这之后，我通常早上一起来就拖着链子到户外去干这件事。每天早上行人出来之前，由两个特派的仆人用手推车将这堆讨人厌的东西运走。

大便之后，我重新走出屋子呼吸一下新鲜的空气。这时国王已经从塔尖上下来。他命人用一种特制的轮车把酒菜送给我。我拿起这些车子，一会儿就吃了个精光，一共吃掉 20 辆车的肉，喝掉 10 车的酒。王后和其他王公贵族也都在旁观看。我仔细端详起国王的模样，只见他仪容端庄严肃，比大臣们高出大约一个手指甲盖的个头。贵妇和朝臣们衣着华丽地站在一旁，宛如一条绣满金银小人的长裙。我想和国王交谈，却因语言不通而无法互相理解。有看热闹的人上来捣乱，我把他们放在嘴里，假装要吃掉他们，可把那些可怜虫吓坏了。不过我最后还是把他们放了，因此无人不夸我慈悲为怀。

傍晚时分，我爬回屋子，大睡了两个星期，这期间国王又命人给我送来



由 600 张小床拼成的一张大床。后来我才知道，为了观看我，城里乡下都是万人空巷，为此，国王不得不动用所有的朝臣来平息这场空前的骚乱。

但对于如何处置我，朝廷感到困难重重：如果养活我，可能会引起饥荒。杀死我，又可能因为这么庞大的一具尸体发出的恶臭，引起瘟疫。后来，国王决定留下我，并下旨说让京城周围 900 码以内所有的村庄，每天早上必须送上 6 头牛、40 只羊以及其他食品作为我的食物，此外还须提供相应数量的面包和葡萄酒，费用由国库支付。国王又下令组成一个 600 人的队伍做我的听差，300 个裁缝给我制衣，6 位御用学者教我学习当地语言。这期间，国王常来看我，有时也教我几句话。谈到我的释放问题，国王回答说还要再考察，并且他要求我宣誓与他的王国交好。他又说，根据王国的法律，我必须经过两位官员的搜查，于是我把那两位官员放到手上，让他们搜查。

他们的搜查清单记录我就不列出来了。在他们眼里，我这座“巨人山”身上的样样东西都奇异非常。

搜查完后，国王婉转地要求我把其中的几件物品交出来。他先要我交出腰刀，我就连刀带鞘一起摘了下来。谁知这又让他紧张起来，他命令 3000 精兵远远地将我包围起来，持弓搭箭准备随时向我放射。接着他要我拔出腰刀。我拔出刀来，所有士兵又惊又怕，立即大声叫喊。但国王毕竟气概非凡，并没有表现出极度的恐惧，他只是要求我把刀收起来，轻轻放在地上。他要我交出的第二件东西是我的袖珍手枪。另外国王对我的表也格外好奇，于是我又交出了表，对于表发出的声音和表针的运转，无人不感到格外惊奇。就这样，我交出了所有他们看中的东西，但侥幸留住了我的眼镜、望远镜和几件有用的小东西。



第三章 小人国的表演



快乐导读

我给国王和贵族们表演了一种极不寻常的游戏。

名师批注

“我”赢得了众人的好感。

利立浦特人竟是以这样可笑的行为来谋取官职的！作者以详细的笔墨来描述这种技艺，充满了极大的讽刺。

我的善良和绅士风度使我广受欢迎，所以我更加渴望获得自由。我采取一切可能的办法来讨好他们。有时候我躺在地上，让他们五六个人在我的手上跳舞；发展到最后，男孩儿女孩儿们都敢跑到我的头发里面来玩捉迷藏了。另外，我的语言现在也有了很大的进步。

有一天，国王邀请我观看他的国家的几种表演。令我最开心的是绳舞者的表演。他们是在一根长约2英尺、离地面12英寸高的白色细绳子上做表演的。只要有官员病死或者失宠撤职，就有五六个候补人员呈请国王准许他们表演一次绳上舞蹈，跳得最高并且没有跌下来的人，就有希望接任这个官职。据说，财政大臣佛林奈浦跳得比其他任何大臣都要高1英寸。在我来到这里以前，他有一次险些因跳这种舞蹈而跌死，幸亏国王的坐垫接住了他，这才侥幸逃生。

还有一种是每逢特别重大的节日专为国王、王后及首相、大臣们表演的游戏。国王在桌上放紫、黄、白三根6



名师批注

英寸长的精美丝线。这三根丝线是国王准备的奖品，他打算以此奖励不同的人，以示其不同的恩宠。表演仪式在王宫的大殿上举行，候补人员要在这里比试和前面完全不同的技艺。国王手拿一根棍子，两头与地面平行，候选人员一个接一个跑上前去，一会儿跃过横杆，一会儿从横杆下爬行，来来回回反复多次，这些反复都由横杆的上提和下放决定。有时候国王和首相各拿棍子的一端，有时则由首相一人拿着。谁表演得最敏捷，跳来爬去坚持的时间最长，谁就被奖以紫丝线，其次赏给黄丝线，第三名得白丝线。

一天，我也很荣幸地获得了表演游戏供国王消遣的机会。我请求国王给我几根2英尺长的棍子，将其摆成一个面积为2.5平方英尺的四边形。然后，我又取来4根木棍，横绑在四边形的四角，离地高约两英尺。接着我把手帕平铺在9根直立的木棍上并绑紧，四面绷紧就像鼓面一样。那4根横绑的木棍高出手帕约5英寸，当四边的栏杆。然后，我就请国王让一支由24人组成的精骑兵上这块平台来操演。国王欣然同意，于是一支军队站在我的手帕上开始演习起来，他们有的进攻，有的退却，一时间刀光剑影，好不热闹。国王高兴至极，有一次竟然让我把他举到平台上去发号施令。他还费尽口舌说动王后，让我把王后连人带轿同时举到离平台不到两码的高处，从那里她得以饱览操练的全景。但有一次出了事故之后，我就再也不敢玩这种游戏了。

不久，国王又发明了一项游戏，就是让他的大将军率队在我的胯下表演。因为我的裤子已经烂得不成样子了，

运用了影射的方法。“棍子”指政权。“皇帝手中拿着一根棍子”指皇帝操纵着政权。“首相一个人拿着木棍”指有时也由首相一个人操纵。

皇宫里永远有着各种奇怪的取乐方法。



名师批注

作者的温顺以及对皇上的取乐有了效果,这些换来了他有条件的自由。

“不甚光彩”是指被迫要做的事。

所以招致他们的一阵哄笑。

我上奏要求恢复自由,除海军大将斯开瑞什·博尔戈兰姆之外,全体阁员都支持我的请求。后来,这位重臣被说服了,但他坚持我的释放是有条件的,我得宣誓信守那些条件,条件文本由他亲自起草。遵照他们国家法律规定的宣誓方式,我左手抓着右脚,将右手中指放在头上,右手拇指放在右耳尖上,宣誓接受了这**不甚光彩**的全部条文。国王也特别赏光,亲临了整个仪式。我俯伏在国王脚下表示感恩,但是他命令我站起来,又说了很多好话,他还说,希望我做一名有用的仆从,不要辜负他已经赏赐予我并且将来还可能赏赐予我的恩典。

他们在我接受条件之后,允许我每天可以获得足够维持1728个利立浦特人生活的肉和食品,据说这是经过科学测量得出的结果。



情境赏析

这一章描写了宫廷中的游戏和表演,以及格列佛获得自由的经过。在这一部分里,作品向我们展现出群臣为了争宠、获取高位,而不惜把命悬在一根细绳上去卖命表演的一组场景。

其中几段跳绳上和手帕上舞蹈的描写惟妙惟肖,是作品中经典的影射式讽刺段落。影射,即通过借甲指乙,从而达到讽刺历史与时政的目的。正是这部分的影射式讽刺让我们看到了政府的荒唐可笑、官员们的阿谀奉承和国王的寻欢作乐。

表面上看,这一部分是利立浦特人的官场内幕(即甲)。首先,作者勾勒